

DUO PERSPECTIVA

DE L'ESPAGNE À L'AMÉRIQUE LATINE. MUSIQUE CLASSIQUE ET POPULAIRE
CHANT: NATHALIE MILON GUITARE: SIMON GONZALEZ

PARIS - SEVILLA - BUENOS AIRES - SANTIAGO DE CHILE NATHALIE MILON



SANTIAGO DE CHILE - RIO DE JANEIRO - CARACAS - PARIS SIMON GONZALEZ

CONTACT:

COMPAGNIE SIDÉRURGIE ESTHÉTIQUE TEL: +33 (0)1 45 39 97 80

MAISON DES ASSOCIATIONS

22 RUE DEPARCIEUX

BOITE 33

75014 PARIS

EMAIL: SIDERURGIE.ESTHETIQUE@ORANGE.FR

MYSFACE: [HTTP://WWW.MYSFACE.COM/DUOPERSPECTIVA](http://www.myspace.com/duoperspectiva)



DUO PERSPECTIVA:

DE LA CHANSON POPULAIRE AU LYRISME CLASSIQUE,
DE LA DOUCEUR À L'EMPORTEMENT...

DUO PERSPECTIVA EST LA RENCONTRE D'UNE CHANTEUSE FRANÇAISE ET D'UN GUITARISTE CHILIEN, UN PÉRIPLÉ À ENTREPRENDRE AVEC LE RÊVE, L'AMOUR, LA TENDRESSE ET LA NOSTALGIE DE SA TERRE POUR TOUT BAGAGE, ESPAGNE, VÉNÉZUELA, CHILI, BRÉSIL, ARGENTINE, CE SONT DES RYTHMES PROPRES À CHAQUE PAYS TRAVERSÉ,

DUO PERSPECTIVA C'EST PARTAGER LA RICHESSE INSOUÇONNÉE DE CES SONORITÉS, C'EST FAIRE VIBRER AUX RYTHMES DE CES DANSES.

C'EST AUSSI FAIRE DÉCOUVRIR TOUTE LA DIVERSITÉ STYLISTIQUE DE CETTE MUSIQUE.

DUO PERSPECTIVA SE PRODUIT DEPUIS 3 ANS ET VIENT D'ENREGISTRER FIN 2009 LE DISQUE PERSPECTIVA.

POURQUOI? POUR QUI? POUR OÙ?

UN DUO DANS LEQUEL LA VOIX ET LA GUITARE SE COTOIENT À PARTS ÉGALES. UN SPECTACLE PLUS QU'UN CONCERT, QUI INVITE À UNE CERTAINE INTIMITÉ ET PROXIMITÉ AVEC LE PUBLIC.

TOUT AU LONG DE LA SOIRÉE LES ARTISTES FONT VIVRE LE SPECTACLE EN ÉVOQUANT L'HISTOIRE DES CHANSONS ET DE LEUR COMPOSITEURS.

IL S'AGIT D'UNE FORMATION QUI A POUR PASSION DE FAIRE DÉCOUVRIR LES MUSIQUES CLASSIQUES ET POPULAIRES DE L'ESPAGNE ET DES PAYS D'AMÉRIQUE LATINE.

NOUS TENONS À PARTAGER AVEC TOUS LA GRANDE DIVERSITÉ RYTHMIQUE ET STYLISTIQUE DE LA MUSIQUE LATINO AMÉRICAINE ENCORE PEU CONNUE DU PUBLIC EUROPÉEN. NOUS CHERCHONS À CRÉER UNE OUVERTURE UN PONT ENTRE LES AMATEURS DE MUSIQUE CLASSIQUE ET CEUX DU FOLKLORE.

NOUS VOULONS PAR LÀ-MÊME TISSER DES LIENS ENTRE CLASSIQUE ET POPULAIRE APIN QUE CES MUSIQUES COHABITENT DANS UN MÊME PROGRAMME, IL NOUS TIENT À CŒUR, GRÂCE À CETTE RICHESSE SONORE VARIÉE, DE TOUCHER ET SENSIBILISER UN PLUS LARGE PUBLIC.

NOUS SOUHAITONS POUVOIR JOUER NOTRE SPECTACLE EN DIFFÉRENTS LIEUX, ÉGALEMENT LÀ OÙ LA MUSIQUE N'A PAS FORCÉMENT LA PAROLE HABITUELLEMENT.

NOTRE DUO A POUR HABITUDE DE SE PRODUIRE DANS DES LIEUX VARIÉS, VOIRE ATYPIQUES (ÉGLISE, THÉÂTRE, RESTAURANT GALERIE FESTIVAL...).



LES COMPOSITEURS:

LES COMPOSITEURS QUE NOUS INTERPRÉTONS SONT ISSUS DE LA MUSIQUE SAVANTE, DE LA MUSIQUE POPULAIRE, ET AUSSI DE LA MUSIQUE CONTEMPORAINE.

EN EFFET EN ESPAGNE OU EN AMÉRIQUE LATINE LE DIALOGUE ENTRE MUSIQUE SAVANTE ET MUSIQUE POPULAIRE NE S'EST JAMAIS INTERROMPU, ET QUELQUEFOIS LA FRONTIÈRE EST TRÈS SUBTILE. LES COMPOSITEURS DE MUSIQUE CLASSIQUE NOURRISSENT SOUVENT LEUR IMAGINATION EN PUISANT DANS LES RACINES DU FOLKLORE.

PARMI LES COMPOSITEURS CLASSIQUES:

MANUEL DE FALLA, FEDERICO GARCÍA LORCA, ERNESTO HALFFTER POUR L'ESPAGNE.
CARLOS GUASTAVINO, ALBERTO GINASTERA, ASTOR PIAZZOLLA POUR L'ARGENTINE.
HEITOR VILLA-LOBOS POUR LE BRÉSIL...

PARMI LES COMPOSITEURS DE MUSIQUE POPULAIRE:

VICTOR JARA, VIOLETA PARRA POUR LE CHILI. ARIEL RAMIREZ, PETECO CARABAJAL, ATAHUALPA YUPANQUI POUR L'ARGENTINE. SIMON DÍAZ POUR LE VÉNÉZUELA. EDU LOBO POUR LE BRÉSIL...

LES LIENS ENTRE LE DUO PERSPECTIVA ET LES COMPOSITEURS DU XXIÈME SIÈCLE

NOUS AIMONS ÉGALEMENT SERVIR LA MUSIQUE DES COMPOSITEURS ACTUELS DE L'AMÉRIQUE LATINE, CE QUE NOUS AVONS COMMENCÉ DÉJÀ AVEC LES COMPOSITEURS CHILIENS CARLOS ROMAN, DANIEL DELGADO, SIMON GONZALEZ.

LE DUO PERSPECTIVA C'EST AUSSI UN PARCOURS À TRAVERS LES DIFFÉRENTS RYTHMES: LE JOROPO DU VÉNÉZUELA - LE SAMBA DU BRÉSIL - LA MILONGA, LA ZAMBA, LA CHACARERA, LA VIDALA, LA CUECA, LE TANGO DE L'ARGENTINE - LA VALSE DU PÉROU OU DU MEXIQUE - LE BOLÉRO DE CUBA - LE POLO, LA SEVILLANE, LA SEGUIDILLE DE L'ESPAGNE.

C'EST AUSSI UNE TRAVERSÉE EN COMPAGNIE DES POÈTES MIS EN MUSIQUE:

PABLO NERUDA, RAFAEL ALBERTI, JORGE-LUIS BORGES, FEDERICO GARCÍA-LORCA...

LES ARRANGEMENTS DU DUO PERSPECTIVA:

LORSQU'IL S'AGIT D'ŒUVRES DU RÉPERTOIRE POPULAIRE TOUS LES ARRANGEMENTS SONT ÉCRITS PAR SIMON GONZALEZ DANS UNE RECHERCHE DE NOUVELLES SONORITÉS ET D'HARMONIES AUX INFLUENCES DIVERSES (JAZZ, CLASSIQUE, POPULAIRE).

BIOGRAPHIE

NATHALIE MILON

NATHALIE TRÈS TÔT NE SE CONTENTE PAS DES CHEMINS TOUT TRACÉS DU MONDE MUSICAL! LIBRE ENTIÈRE ET PERSÉVÉRANTE ELLE ADORE LES DÉPIS. VENUE DE NICE SA VILLE NATALE, PARIS L'ACCUEILLE BIENTÔT, ELLE Y REÇOIT SON PRIX AU CONSERVATOIRE DOUBLÉ D'UNE SOLIDE FORMATION DE MUSICOLOGIE EN SORBONNE.

PARALLÈLEMENT, ELLE PARTICIPE À PLUSIEURS AVENTURES THÉÂTRALES (AVEC JULIE VILMONT, MARC WERY, JEAN-PIERRE CHRÉTIEN-GONI, GITIS DE MOSCOU, THÉÂTRE DU MOUVEMENT, LES HYSTÉRIADES) QUI ENRICHISSENT SA TECHNIQUE DE SCÈNE ET LUI PERMETTENT D'ÉLARGIR SON UNIVERS ARTISTIQUE ET D'ENCORE MIEUX TRANSMETTRE L'ÉMOTION MUSICALE.

POURQUOI SE PENSER SEULEMENT AMATEUR DE TEL OU TEL STYLE PUISQUE NATHALIE PULVÉRISE NOS CERTITUDES ET L'ON SE PREND, AVEC ELLE, D'UNE MÊME PASSION POUR PURCELL OU LULLY QUAND ELLE CHANTE LE RÔLE DE DIDON OU D'ORIANE, QUE POUR DEBUSSY (LIA) FALLA (SALUD) OU ENCORE JOHN CAGE QUAND ELLE PROPOSE SON INTERPRÉTATION DE L'ARIA.

SA VOIX À FACETTES MULTIPLES, SON CHANT GÉNÉREUX ET SON TIMBRE COLORÉ FONT QUE BEAUCOUP DE CHÈFS L'INVITENT À CHANTER DANS LEURS FORMATIONS TELLE LAURENCE EQUILBEY POUR L'ENSEMBLE ACCENTUS, DALE WARDLAW POUR LE CHŒUR INTERNATIONAL DE FEMMES DE PARIS ET AUSSI LE CENTRE DE MUSIQUE CONTEMPORAINE DE BOURGOGNE, L'ENSEMBLE CARPE DIEM, LE CHŒUR DES VILLAINS DE MASSY, L'OPÉRA DE ROUEN OU L'ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE...

NATHALIE S'ENTHOUSIASME POUR LES MUSIQUES TRADITIONNELLES DES PEUPLES DU MONDE ET BIENTÔT TOMBE AMOUREUSE D'UN CONTINENT TOUT ENTIER: L'AMÉRIQUE LATINE. ELLE APPREND ALORS L'ESPAGNOL, FAIT PLUSIEURS VOYAGES OUTRE ATLANTIQUE. CETTE PASSION ELLE N'A DE CESSÉ DE LA FAIRE PARTAGER DÈS 2000 AVEC ASTILLAS RÉCITAL THÉÂTRALISÉ (CITÉ INTERNATIONALE, MAISON DE L'ARGENTINE ET TOURNÉE EN PROVINCE) EN 2002 POUR LE FESTIVAL PARIS - BANLIEUE - TANGO, EN 2003 POUR LES CONCERTS DES JEUNES TALENTS À PARIS.

DEPUIS, L'INTÉRÊT POUR LE RÉPERTOIRE TRADITIONNEL ET CLASSIQUE D'AMÉRIQUE LATINE CONTINUE À TRAVERS PLUSIEURS FORMATIONS QUE CRÉE NATHALIE AVEC DES MUSICIENS FRANÇAIS, CHILIENS ET ARGENTINS: LE TRIO CANCIONES DEL SUR, LE GROUPE COMPÀSA ET L'ENSEMBLE CARLOS GUASTAVINO. EN 2009, NOUVELLE ÉTAPE, ELLE ENREGISTRE EN DUO AVEC LE GUITARISTE SIMON GONZALEZ LE DISQUE PERSPECTIVA CONSACRÉ À LA MUSIQUE LATINO-AMÉRICAINNE DU XXÈME SIÈCLE.



BIOGRAPHIE

SIMON GONZALEZ

NÉ EN 1984 À SANTIAGO DU CHILI. D'UNE FAMILLE DE MUSICIENS, IL BAIGNE DÈS SON ENFANCE DANS L'UNIVERS DE LA MUSIQUE POPULAIRE ET TRADITIONNELLE DE L'AMÉRIQUE LATINE, DU JAZZ ET DE LA MUSIQUE CLASSIQUE. À 8 ANS IL DÉCOUVRE LA MUSIQUE ET APPREND LA BATTERIE AVEC SON PÈRE SERGIO « TILO » GONZALEZ MUSICIEN ET COMPOSITEUR CHILIEN. QUELQUES ANNÉES APRÈS C'EST LA GUITARE QU'IL CHOISIT.

DÈS L'ÂGE DE 14 ANS IL ENTRE À L'ÉCOLE MODERNE DE MUSIQUE DU CHILI POUR SUIVRE DES ÉTUDES DE GUITARE AVEC UNE SPÉCIALISATION DANS LA MUSIQUE MODERNE, ROCK, ET LATINO-AMÉRICAIN. PUIS EN 2001 IL ENTRE À L'UNIVERSITÉ DU CHILI, OÙ IL SUIVRA UN CURSUS DE SONORISATION, HARMONIE, PIANO, ET HISTOIRE DE LA MUSIQUE. PARALLÈLEMENT IL ÉTUDIE LE JAZZ ET LES MUSIQUES IMPROVISÉES.

À PARTIR DE SES 17 ANS IL PARTAGE PLUSIEURS AVENTURES ARTISTIQUES DANS L'UNIVERS DE LA MUSIQUE BRÉSILIENNE, CHILIENNE ET LATINOAMÉRICAIN.

EN 2004 IL ARRIVE EN FRANCE POUR SE PERFECTIONNER EN GUITARE CLASSIQUE AVEC ROSINE CHABRUN À L'ENM DE PANTIN, IL Y APPREND L'ORCHESTRATION ET LA COMPOSITION AVEC PASCAL ZAVARO. EN 2006 IL S'INTÉRESSE AUSSI À L'ARRANGEMENT JAZZ, ET SUIVRA DES ÉTUDES PENDANT TROIS ANS AU CRD DE BOBIGNY.

IL COLLABORE COMME INTERPRÈTE-ARRANGEUR À LA RÉALISATION DE PLUSIEURS DISQUES DANS LE DOMAINE DES MUSIQUES DU MONDE, DONT NOTAMMENT CELUI DE MAGDALENA MATTHEY, AUTEUR COMPOSITEUR CHILIENNE AVEC LEQUEL IL GAGNE LES VICTOIRES DE LA MUSIQUE. EN DÉCEMBRE 2009 IL VOYAGE À RIO DE JANEIRO - BRÉSIL PENDANT QUELQUES MOIS, AFIN DE RENCONTRER LES MEILLEURS GUITARISTES BRÉSILIENS. IL PARTAGE AINSI DES MOMENTS MUSICAUX AVEC YAMANDU COSTA ET ÉTUDIE AUSSI AVEC ROGERIO CAETANO, ZÉ PAULO BECKER, DANIEL SANTIAGO.

ACTUELLEMENT IL SE PRODUIT AVEC DIFFÉRENTS GROUPES EN FRANCE, EUROPE ET AMÉRIQUE DU SUD DANS L'UNIVERS DE LA MUSIQUE LATINE ET DU JAZZ (BIZIKLETA, DANIELA CONEJERO DUO/QUARTET, MARIELA GONZALEZ, NATALIA BARAHONA, DONBK AL SOL)

EN 2009, IL ENREGISTRE AVEC LA CHANTEUSE NATHALIE MILON LE DISQUE PERSPECTIVA POUR LEQUEL IL RÉALISE PLUSIEURS DES ARRANGEMENTS.



UN EXEMPLE DE PROGRAMME:

ARIEL RAMIREZ (ARGENTINE)

-JUANA AZURDUY

SIMON DÍAZ (VÉNÉZUELA)

-TONADA DE LUNA LLENA

A. PIAZZOLA (ARGENTINE)

-JACINTO CHICLANA (MILONGA)

FEDERICO GARCÍA LORCA (ESPAGNE)

-NANA DE SEVILLA

MANUEL ENRIQUE PEREZ DÍAZ (VÉNÉZUELA)

-LA MONICA PÉREZ (JOROPO)

-ESTA NOCHE SERENA

ALBERTO GINASTERA (ARGENTINE)

-CANCION AL ÁRBOL DEL OLVIDO (MILONGA)

ATAHUALPA YUPANQUI (ARGENTINE)

-LUNA TUCUMANA (ZAMBA)

VICTOR JARA (CHILI)

-PLEGARIA A UN LABRADOR

-EL APARECIDO

DANIEL DELGADO (CHILI)

-JANELA

VIRGILIO CARMONA (ARGENTINE)

-EL JARDIN DE LA REPUBLICA

CARLOS ROMAN (CHILI)

-EL MANTO DE LA SOLEDAD

PETECO CARABAJAL (ARGENTINE)

-EL EMBRUJO DE MI TIERRA

VIOLETA PARRA (CHILI)

-VOLVER A LOS 17

ASTOR PIAZZOLLA (ARGENTINE)

-BALADA PARA UN LOCO

MANUEL DE FALLA (ESPAGNE)

-POLO

NESTOR GARNICA (ARGENTINE)

-EL OLVIDAO



FICHE TECHNIQUE:

SELON LA SALLE ET L'ACOUSTIQUE LE CONCERT PEUT ÊTRE SONORISÉ OU NON .

DURÉE:

LE TEMPS DU CONCERT EST D'ENVIRON 1H 15.

TOUTEFOIS NOUS POUVONS ADAPTER NOTRE PROGRAMME AINSI QUE LA DURÉE EN FONCTION DES DEMANDES.

CONDITIONS TECHNIQUES:

À FOURNIR PAR L'ORGANISATEUR:

-2 CHAISES

-1 PUPITRE

SI LE CONCERT EST SONORISÉ:

POUR LA VOIX:

DE PRÉFÉRENCE UN MICRO STATIQUE AKG OU AUDIO-TECHNICA OU DE QUALITÉ ÉQUIVALENTE AVEC SON CABLE ET SON PIED.

OU BIEN: UN MICRO SHURE BETA 58 AVEC SON CABLE ET SON PIED.

POUR LA GUITARE:

UN MICRO SM57 OU SM81 AVEC SON CABLE ET UN PETIT PIED.

-UNE SONO AVEC EFFETS ET 6 CANAUX MINIMUM ET 2 RETOURS.

POUR COMMANDER LE DISQUE DE DUO PERSPECTIVA :



VEUILLEZ VOUS RENDRE SUR LE SITE

[HTTP://WWW.NATHALIE-MILON.COM](http://www.nathalie-milon.com)

PUIS CLIQUER SUR LA RUBRIQUE DISCOGRAPHIE

OU CONTACTER LA CIE SIDÉRURGIE ESTHÉTIQUE

+33 (0) 1 45 39 97 80

DUO PERSPECTIVA

QUELQUES EXTRAITS À ÉCOUTER:

[HTTP://WWW.MYSPACE.COM/DUOPERSPECTIVA](http://www.myspace.com/duoperspectiva)

POUR NOUS CONTACTER:

RESPONSABLE ARTISTIQUE:

+33 (0) 1 45 39 97 80

SIDERURGIE.ESTHETIQUE@ORANGE.FR

CONTACT ADMINISTRATIF:

COMPAGNIE SIDÉRURGIE ESTHÉTIQUE

MAISON DES ASSOCIATIONS

BOITE 33

22 RUE DEPARCIEUX

75014 PARIS

SIDERURGIE.ESTHETIQUE@ORANGE.FR

+33 (0) 1 45 39 97 80

SIRET: 45096318600025

APE: 9001Z

LICENCE: 2-1030808

